



 GVS Filter Technology UK Ltd.
Caton Road
Lancaster,
LA1 3PE
United Kingdom

 Tel: +44 (0) 1524 847600
 Email: gvsuk@gvs.com



GVS S.p.A. - www.gvs.com
Via Roma, 50 - 40069 Zola Predosa. Italy



Instructions For Use; Mode d'emploi; Gebrauchsanweisung; Istruzioni per l'uso; Instrucciones de uso; Gebruiksaanwijzing; Instruções de Utilização; Bruksanvisning; Bruksanvisning; Käyttöohjeet; Instrukcja użytkowania; Инструкции за употреба; Upute za upotrebu; Návod k použití; Kasutusjuhend; Οδηγίες χρήσης; Használati útmutató; Teoracha Úsáide; Lietošanas instrukcija; Naudojimo instrukcijos; Istruzioni d'uso; Instrucțiunile de utilizare; Návod na použitie; Navodila za uporabo.

REF Product Code; Code du produit; Artikelnummer; Codice prodotto; Código de producto; Productcode; Código de produto; Produktkod; Produktkode; Produktkode; Tuotekoodi; Код продукта; Šifra proizvoda; Kód výrobku; Toote kood; Кодикос προϊόντος; Termékkód; Cód Tàirge; Izstrādājuma kods; Gaminio koda; Kódici tal-prodott; Cod produs; Kód výrobku; Koda izdelka.	4222/703XXXX MAXI Maxi Filter
Customer Product Number; Numéro de produit client; Kundenproduktnummer; Numero prodotto cliente; Número de producto del cliente; Klantproductnummer; Número do produto do cliente; Kundens produktnummer; Kundens produktnummer; Kundeproduktnummer; Asiakkaan tuotenumero; Numer produktu klienta; Номер на продукт на клиента; Broj proizvoda kupca; Číslo produktu zákazníka; Klienti tootenumber; Αριθμός προϊόντος πελάτη; Ügyfél termék száma; Uimhir Tàirge Custaiméara; Klienta produkta numurs; Kliento produkto numeris; Numru tal-Prodott tal-Klijent; Numărul produsului client; Číslo produktu zákazníka; Številka izdelka stranke.	
Product description; Description du produit; Produktbeschreibung; Descrizione prodotto; Descrição de producto; Productomschrijving; Descrição do produto; Produktbeskrivning; Produktbeskrivelse; Produktbeskrivelse; Tuoteen kuvaus; Opis produktu; Описание на продукта; Opis proizvoda; Popis výrobku; Toote kirjeldus; Περιγραφή προϊόντος; Termékleírás; Tuirais ar Thàirge; Izstrādājuma apraksts; Gaminio aprašymas; Deskripcji tal-prodott; Descrierea produsului; Popis výrobku; Opis izdelka. MAXI Maxi Filter; MAXI filtre maxi; MAXI Maxi Filter; Filtro MAXI Maxi; MAXI Maxi-filter; Φίλτρο MAXI Maxi; MAXI Maxi filtro; Maxifiltro MAXI; MAXI Maxi -suodatin; MAXI Maxi filter; Filtr MAXI Maxi; MAXI Maxi filter; MAXI Maxi szűrő; MAXI Maxi filters; „MAXI Maxi” filtras; Filtru MAXI MAXI; MAXI maxi filter; Filter MAXI Maxi; MAXI Maxi filter; Филтър MAXI Maxi; MAXI Maxi Scagaire; Filtru MAXI Maxi; MAXI Maxi filter; MAXI Maxi Filter.	Inlet/Outlet Connectors: 22mm Male/15mm Female – 22mm Female ISO 5356 connectors. Approx. dimensions: 68.5mm diameter x 67.2mm height. Weight: 25g (approx.).
Patient population; Population de patients; Patientenpopulation; Popolazione di pazienti; Población de pacientes; Patiëntenpopulatie; População de doentes; Patientpopulation; Patientpopulation; Pasienpopulation; Potilasryhmä; Populacja pacjentów; Популяция пациентов; Populacija pacijenata; Populace pacienti; Patsienti populatsioon; Πληθυσμός ασθενών; Betegpopuláció; Daonra na n-othar; Pacientu populacija; Pacientų populacija; Popolazzjoni ta' pazienti; Populația de pacienți; Pacientov; Populacija bolnikov.	Adult; Adulte; Erwachsene; Adulto; Adulto; Volwassene; Adulto; Vuxen; Voksen; Voksen; Aikuinen; Dorosly; Възрастен; Odrasla osoba; Dospelý; Táiskasvanu; Ενήλικος; Felnőtt; Duine Fásta; Pieaugušais; Suaugęs; Adult; Adult; Dospelý; Odrasla oseba.
 Product supplied sterile within a single sterile barrier system; Продуктът се доставя стерил в една стерилна бариерна система; A termék sterilis szállítású, egyetlen steril gátrendszerben; Produkt je dodáván sterilní v rámci jediného sterilního bariérového systému; Toode tamitakse steriilselt ühes steriilses barjäärisüsteemis; Το προϊόν παρέχεται αποστειρωμένο σε ένα μόνο αποστειρωμένο σύστημα φραγμού; Proizvod se isporučuje sterilan unutar jednog sustava sterilne barijere; Tàirge a shàithrathair steirleil laistigh de chòras bacainn steirleil amháin; Produkts tiek piegādāts sterils vienā sterilā barjeras sistēmā; Produkta tiekiamas sterilis vienoje sterilioje barjerinėje sistemoje; Produkt fornuat sterilii f'sistema ta' barriera sterili wahda; Produsul este furnizat steril într-un singur sistem de barieră steril; Produkt dodávany sterilný v rámci jediného sterilného bariérového systému; Izdelek je dobavljen sterilan znotraj enega samega sterilnega pregradnega sistema; Produit fourni stérile dans un seul système de barrière stérile; Das Produkt wird innerhalb eines einzigen Sterilbarrieresystems steril geliefert; Prodotto fornito sterile all'interno di un unico sistema di barriera sterile; Producto suministrado estéril dentro de um único sistema de barrera estéril; Product wordt steriel geleverd binnen één steriel barrièresysteem; Produkto fornecido estéil dentro de um único sistema de barreira estéil; Produkten levereras steril i ett enda sterilt barriärsystem; Produktet leveres steril i et enkelt sterilt barrièresystem; Produktet leveres steril i et enkelt sterilt barieresystem; Tuote toimitetaan steriilillä yhdessä sterilisssä suojajärjestelmässä; Produkt dostarczany w stanie sterylnym w ramach jednego systemu bariery sterylnej; Sterilisation: Ethylene oxide; Sterilisation : Oxyde d'éthylène; Sterilisation: Ethylenoxid; Sterilizzazione: Ossido di etilene; Esterilización: Óxido de etileno; Sterilisatie: Ethyleenoxide; Esterilização: Óxido de etileno; Sterilisering: Ethylenoxid; Sterilisering: Etylenoksid; Sterilointi: etyleenoksid; Sterylizacja: Tlenek etylenu; Стерилизация: Этиленов оксид; Sterilizacija: Etilen-oksidi; Sterilizace: ethylenoxid; Steriliseerimine: etüleenoksiid; Αποστείρωση: Αιθυλενοξείδιο; Sterilizálás módja: Etilén-oxid; Sterilii: Ocsáid etiléne; Sterilizácia: Etilénoksid; Sterilizacija: Etileno oksidas; Sterilizazzjoni: Ethylene oxide; Sterilzare: Oxid de etilenă; Sterilização: etylen oxid; Sterilizacija: etilen oksid.; (Max 49.9°C).	Only; Seulement; Nur; Solo; Solamente; Enkel en alleen; Só; Endast; Kun; Bare; Vain; Tylko; Camo; Samo; Pouze; Ainult; Móvo; Kizárólag; Amháin; Tikai; Tik; Biss; Numai; Iba; Samo:4222/703BSSA.
 Product supplied non sterile; Produit livré non stérile; Das Produkt wird nicht steril geliefert; Prodotto non sterile; Producto suministrado sin esterilizar; Product niet-steriel aangeleverd; Produto fornecido não-estéril; Produkten levereras ej steril; Produkt leveret ikke-sterilt; Produkt leveret ikke-sterilt; Tuote toimitetaan ei-steriilinä; Produkt dostarczany w stanie niejałowym; Продуктът се доставя нестерилен; Proizvod isporučen nesterilan; Výrobek je dodáván v nesterilním stavu; Toode tamitakse mittesteriilsena; Το προϊόν παρέχεται μη στείλο; A termék nem sterilis szállítva; Soláthraítear an tàirge neamhsteirleil; Izstrādājums piegādāts nesterils; Gaminys tiekiamas nesterilus; Produkt fornuat mhux sterili; Produs furnizat nesteril; Výrobok sa dodáva v nesterilnom stave; Izdelek je dobavljen nesteriliziran.	Yes; Oui; Ja; Si; Si; Ja; Sim; Ja; Ja; Ja; Joo; Tak; ДА; Da; Ano; Jah; Nai; Igen; Tá; Já; Taip; Iva; Da; Año; Da.
Internal Volume; Volume interne; Innenvolumen; Volumen interno; Volume interno; Intern volume; Volume interno; Innervolum; Internt volumen; Indre volum; Sisältötilavuus; Objętość wewnętrzna; Вътрешен обем; Unutarnji volumen; Vnitřní svazek; Sisemine maht; Εσωτερικός όγκος; Belső kötet; Imleabhar Innheánach; Iekšējais tilpums; Vidinis tūris; Volum Intern; Volum intern; Vnitřní objem; Notranja glasnost.	27ml
Resistance; Résistance; Widerstand; Resistenza; Resistencia; Weerstand; Resistência; Resistans; Modstand; Motstand; Vastus; Опор; Съпротива; Otpornost; Odpor; Vastupanu; Αντίσταση; Ellenállás; Fritoiacht; Pretestība; Pasipriešinimas; Rezištenza; Rezištenjā; Odpor; Odpornost.	Max.88Pa @ 30L/min; Max.187Pa @ 60L/min; Max.297Pa @ 90L/min.
Temperature during storage; Température de stockage; Temperatur bei Lagerung; Temperatura durante l'immagazzinamento; Temperatura durante el almacenamiento; Temperatur tijdens opslag; Temperatura em armazenamento; Temperatur under förvaring; Temperatur under oppbevaring; Temperatur under oppbevaring; Lämpötila varastoinnin aikana; Temperatura podczas składowania; Температура по време на съхранение; Temperatura tijekom skladištenja; Temperatura während der Lagerung; Temperatura durante l'armazzinamentu; Temperatura în timpul depozitării; Temperatura in timpul depozitării; Temperatura med skladiščanjem.	5 to 40 °C (41-104 °F)
Filter Efficiency @ 30L/min; Efficacité du filtre à 30L / min; Filterleistung bei 30 l / min; Efficienza del filtro @ 30L / min; Eficiencia del filtro a 30 l / min; Filterefficiëntie @ 30L / min; Eficiencia del filtro @ 30L / min; Filtreringseffektivitet @ 30L / min; Filtreringseffektivitet @ 30L / min; Filter Effektivitet @ 30L / min; Suodattimen tehokkuus @ 30L / min; Wydajność filtra @ 30 l / min; Эффективность на филтъра @ 30L / min; Učinkovitost filtra @ 30L / min; Učinnost filtru při 30 l / min; Filtri efektiivsus @ 30L / min; Αποδοτικότητα φίλτρου @ 30L / min; Szűrőhatékonyság @ 30L / perc; Eifeachtacht Scagaire @ 30L / nóim; Filtra effektivitate @ 30L / min; Filtro efektyvumas @ 30L / min; Efficjenza tal-iffiltra @ 30L / min; Eficjența filtrului @ 30L / min; Učinnost filtra @ 30L / min; Učinkovitost filtra @ 30L / min.	Min.98.5%
Bacterial Efficiency; Rétention bactérienne; Bakterienretention; Ritenzione di batteri; Retención de bacterias; Bacterieretentie; Retenção bacteriana; Bakterieretention; Bakterieretention; Bakterieretension; Bakterien suodatus; Zatrzymywanie bakterii; Эффективность на бактериите; Učinkovitost bakterija; Bakteriální účinnost; Bakterite efektiivsus; Βακτηριακή αποτελεσματικότητα; Bakteriális hatékonyság; Eifeachtachtacht Baictéarach; Baktériju effektivitate; Bakteriju efektyvumas; Efficjenza Batterjali; Eficjență bacteriană; Bakteriálna účinnost; Učinkovitost bakterij.	Min. 99.999%
Viral Efficiency; Rétention virale; Virenretention; Ritenzione di virus; Retención de virus; Virusretentie; Retención de virus; Virusretention; Virusretention; Virusretension; Virusten suodatus; Zatrzymywanie wirusów; Вирюсна ефективност; Virusna učinkovitost; Virová účinnost; Virusslik efektiivsus; Ikkir atotaleasmatikotita; Virusshatékonyaság; Eifeachtachtacht Vireasach; Virusu effektivitate; Virusinis efektyvumas; Efficjenza Virali; Eficjență virală; Virusová účinnost; Virusna učinkovitost.	Min. 99.999%
Tidal Volume range; Plage de volume de cycle recommandé; empfohl Hubvolumen-Bereich; Intervallo del volume corrente; Rango de volumen tidal recomendado; Aanbevolen slag-volumebereik; Gama do volume corrente recomendado; Rekommenderat andelagsvolymintervall; Anbefalet inspirationsvolumenområdet; Anbefalt støtlevolumenområdet; Suositeltu iskutilavuusalue; Zalecany zakres objętości cyklu; Диапазон на приливния обем; Raspon plimnog volumena; Rozsah dechového objemu; Loodete mahu vahemik; Εύρος πολυρροιακού όγκου; Arapály térfogat tartomány; Raon toirt taoide; Plüdmääri ajama diapazons; Potvinių tūrio diapazonas; Fixa tal-Volum tal-Marea; Gama volumului mareelor; Rozsah prílivového objemu; Obseg dihalne prostornine.	90-1500ml
Gas leakage; Fuite de gaz; Gasleakage; Perdita de gas; Pérdida de gas; Gaslekkage; Fuga de gases; Gasläckage; Gaslekkasje; Kaasun vuoto; Upływ gazu; Изтичане на газ; Propuštanje plina; Unik plynu; Gaasi ike; Δορροή αερίου; Gázszivárgás; Seiltheadh gáis; Gázes noplóide; Dujų nuotėkis; Tixxija tal-gass; Scurgerea gazului; Unik plynu; Uhajanje plina.	Max.0.0ml/min @ 7kPa
Housing; Boîtier; Gehäuse; Alloggiamento; Carcasa; Behuizing; Estrutura; Kabinet; Hus; Hus; Pidike; Obudowa; Koprny; Kučšte; Kryt; Ümbris; Περιβλήμα; Burkolat; Tithocht; Mäjoiki; Bústa; Djar; Carcasa; Kryt; Onišje.	PP
Filter Media; Matière du filtre; Filter-Medium; Filtrale medio; Filtro; Filter medium; Material do filtro; Filtermaterial; Filtermateriale; Filtermedium; Suodattimen väline; Medium filtrujące; Филтраща среда; Filtralni mediji; Filtrační prostředi; Filter; Μέσα διήθησης; Szűrőközeg; Mean Scagaire; Filtrēt multividi; Filtruoti laikmena; Iffiltra l-Midja; Medii de filtrare; Filtračné médium; Filtrimi medij.	Electrostatic Blended Synthetic Fibre



GVS Filter Technology UK Ltd.
Caton Road
Lancaster,
LA1 3PE
United Kingdom

Tel: +44 (0) 1524 847600
Email: gvsuk@gvs.com



 **Instructions For Use; Mode d'emploi; Gebrauchsanweisung; Istruzioni per l'uso; Instrucciones de uso; Gebruiksaanwijzing; Instruções de Utilização; Bruksanvisning; Bruksanvisning; Bruksanvisning; Käyttöohjeet; Instrukcja użytkowania; Инструкция за употреба; Upute za upotrebu; Návod k použití; Kasutusjuhend; Οδηγίες χρήσης; Használati útmutató; Treoracha Úsáide; Lietošanas instrukcija; Naudojimo instrukcijos; Istruzzjonijiet dwar l-Użu; Instrucțiuni de utilizare; Návod na použitie; Navodila za uporabo.**

Clinical benefits: The following benefits are associated with Air Filtration Devices applications: Administration of filtered gases to the patient; Filtration of exhausted gases from the patient; Prevention of cross contamination between the patients and any peripheral equipment.	Bénéfices cliniques: Les avantages suivants sont associés aux applications des dispositifs de filtration d'air: Administration de gaz filtrés au patient; Filtration des gaz rejetés par le patient; Prévention de la contamination croisée entre les patients et tout équipement périphérique.	Benefici clinici: I seguenti dispositivi sono associati all'uso dei dispositivi di filtraggio: Somministrazione di gas filtrati al paziente; Filtrazione dei gas esausti dal paziente; Prevenzione della contaminazione incrociata tra i pazienti e qualsiasi apparecchiatura periferica.	Beneficios clínicos: Los siguientes beneficios están asociados con las aplicaciones de dispositivos de filtración de aire: Administración de gases filtrados al paciente; Filtración de gases exhaustos del paciente; Prevención de contaminación cruzada entre pacientes y cualquier equipo periférico.	Benefícios clínicos: Os seguintes benefícios estão associados às aplicações de dispositivos de filtragem de ar: Administração de gases filtrados ao paciente; Filtragem dos gases exauridos do paciente; Prevenção de contaminação cruzada entre pacientes e quaisquer equipamentos periféricos.
Klinische Vorteile: Die folgenden Vorteile sind mit den Anwendungen von Luftfiltergeräten verbunden: Verabreichung gefilterter Gase an den Patienten; Filterung der Abgase des Patienten; Verhinderung einer Kreuzkontamination zwischen Patienten und Peripheriegeräten.	Klinische voordelen: De volgende voordelen zijn verbonden aan toepassingen van luchtfiltertratieapparaten: Toediening van gefilterde gassen aan de patiënt; Filtratie van uitlaatgassen van de patiënt; Preventie van kruisbesmetting tussen patiënten en eventuele randapparatuur.	Kliniska fördelar: Följande fördelar är förknippade med applikationer för luftfilteringsanordningar: Administrering av filtrerade gaser till patienten; Filtrering av avgaser från patienten; Förebyggande av korskontaminering mellan patienter och all kringutrustning.	Kliniske fordele: Følgende fordele er forbundet med luftfilteringsenheder: Administration af filtrerede gasser til patienten; Filtrering af udtømte gasser fra patienten; Forebyggelse af krydskontaminering mellem patienter og eventuelt perifert udstyr.	Kliniske fordeler: Følgende fordeler er knyttet til applikasjoner for luftfiltrering: Administrering av filtrerte gasser til pasienten; Filtrering av utmattede gasser fra pasienten; Forebygging av krysskontaminering mellom pasienter og eventuelt perifert utstyr.
Kliiniset edut: Seuraavat edut liittyvät ilmansuodatuslaitteiden sovelluksiin: Suodatettujen kaasujen antaminen potilaalle; Potilaasta poistuneiden kaasujen suodatus; Potilaiden ja oheislaitteiden välisen ristikontaminaation estäminen.	Korzyści kliniczne: Z zastosowaniami urządzeń do filtracji powietrza wiązą się następujące korzyści: Podawanie pacjentowi przefiltrowanych gazów; Filtracja gazów wydychanych przez pacjenta; Zapobieganie zanieczyszczeniu krzyżowemu pacjentów i wszelkich urządzeń peryferyjnych.	Клинични ползи: Следните предимства са свързани с приложенията на устройството за филтриране на въздух: Прилагане на филтрирани газове на пациента; Филтриране на изгорелите газове от пациента; Предотвратяване на кръстосано заразяване между пациенти и всяко периферно оборудване.	Kliničke prednosti: Sljedeće prednosti povezane su s primjenama uređaja za filtriranje zraka: Davanje filtriranih plinova pacijentu; Filtracija ispušnih plinova od pacijenta; Sprječavanje unakrsne kontaminacije između pacijenata i bilo koje periferne opreme.	Klinické výhody: S aplikacemi zařízení pro filtraci vzduchu jsou spojeny následující výhody: Podání filtrovaných plynů pacientovi; Filtrace výfukových plynů od pacienta. Prevence křížové kontaminace mezi pacienty a jakýmkoli periferním zařízením.
Kliinilised eelised: Õhufiltreerimiseseadmete rakendustega on seotud järgmised eelised: Filtreeritud gaaside manustamine patsiendile; Patsiendi heitgaaside filtreerimine; Patsientide ja välisseadmete vahelise ristsaastumise vältimine.	Κλινικά οφέλη: Τα ακόλουθα οφέλη σχετίζονται με τις εφαρμογές της συσκευής φιλτραρίσματος αέρα: Χορήγηση φιλτραρισμένων αερίων στον ασθενή. Διήθηση των καυσαερίων από τον ασθενή. Πρόληψη της διασταυρούμενης μόλυνσης μεταξύ ασθενών και οποιουδήποτε περιφερειακού εξοπλισμού.	Klinikai előnyök: A következő előnyökkel jár a levegőszűrő berendezések alkalmazásai: Szűrt gázok beadása a betegnek; A kimerült gázok kiszűrése a páciensből; A betegnek és a perifériás berendezések közötti keresztszennyeződés megelőzése.	Sochair chliniciúla: Baineann na buntáistí seo a leanas le feidhmchláir feiste scagacháin aeir: Gáis scagtha a thabhairt don othar; Scagadh gáis idithe ón othar; Cosc ar thras-éilliú idir othair agus aon trealamh forimeallach.	Klīniskās priekšrocības: Ar gaisa filtrēšanas ierīču lietojumiem ir saistītas šādas priekšrocības: Filtrētu gāzu ievadīšana pacientam; Izplūdušo gāzu filtrēšana no pacienta; Pacientu un jebkuras perifērijas aprikojuma savstarpējas inficēšanās novēršana.
Klinikinė nauda: Šie privalumai yra susiję su oro filtravimo įrenginių programomis: Filtruotų dujų skyrimas pacientui; Iš paciento išmetamų dujų filtravimas; Kryžminio pacientų ir bet kokios periferinės įrangos užteršimo prevencija.	Beneficii clinici: Il-benefiċċji li ġejjin huma assoċjati mal-applikazzjonijiet tal-apparat tal-filtrazzjoni tal-arja: Amministrazzjoni ta' gassijiet iffiltrati lill-pazjent; Filtrazzjoni ta' gassijiet eżawriti mill-pazjent; Umidifikazzjoni tal-gassijiet mogħtija.	Beneficii clinice: Următoarele beneficii sunt asociate cu aplicațiile dispozitivelor de filtrare a aerului: Administrarea de gaze filtrate la pacient; Filtrarea gazelor evacuate de la pacient; Prevenirea contaminării încrucișate între pacienți și orice echipament periferic.	Klinické výhody: Následujúce výhody sú spojené s aplikáciami zariadení na filtráciu vzduchu: Podávanie filtrovaných plynov pacientovi; Filtrácia vyčerpaných plynov od pacienta; Prevenia krížovej kontaminácie medzi pacientmi a akýmkoľvek periférnym zariadením.	Klinične koristi: Naslednje prednosti so povezane z aplikacijami naprav za filtriranje zraka: Dajanje filtriranih plinov pacientu; Filtracija izpušnih plinov iz pacienta; Preprečevanje navzkrižne kontaminacije med bolniki in katero koli periferno opremo.